

# LA PRENSA TEXAS

VOL. 3 • NUM 36

www.LaPrensaTEXAS.com

06 de Septiembre de 2020



## Sentimientos de Verano

**City of San Antonio Westside Development Corporation (WDC) Names Ramiro Gonzales as President and CEO**



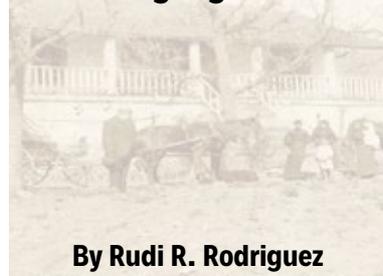
By Sara Reyes

**San Antonio International es el primer aeropuerto del mundo en comprar y desplegar virus y bacterias para derrotar al robot Xenex LightStrike**



Por Rich Stinson

**Hispanic Heritage Month Begins with Tejano History Highlights**



By Rudi R. Rodriguez

**Torneo por Labor Day en Colt 45 Oldimers Baseball League Por Sendero Deportivo**



Por Sendero Deportivo

**About the Cover Artist: Aolani Tagle**



By R.Eguia

## LA PRENSA TEXAS

This grass roots publication is the life source for a community that is not easily afforded viable access to diverse and accessible media. San Antonio and the surrounding counties have become accustomed to relevant news brought to them in both English and Spanish since 1913.

**Steve A Duran Sr.**  
CEO/Publisher  
s.duran@laprensatexas.com

**Ramon Chapa Jr.**  
Co-Publisher  
r.chapa@laprensatexas.com

**Yvette Tello**  
Executive Vice President  
y.tello@laprensatexas.com

**Roxanne Eguia**  
Editor In Chief  
r.eguia@laprensatexas.com

**Nicodemus Gonzalez**  
Graphic Designer

**Steve Walker**  
**Dr. Ricardo Romo**  
**José I. Franco**  
Contributors  
info@laprensatexas.com

**Maria Cisneros**  
Sales Representative



**WESTSIDE  
DEVELOPMENT  
CORPORATION**

The mission of the Westside Development Corporation (WDC) is to foster economic development, promote the development and redevelopment of real estate within its target area, create viable urban communities, and preserve the character, culture and history of the Westside.

The vision is a vibrant Westside community where people want to live, work, and visit.

La Prensa Texas San Antonio is published once a week by La Familia Duran Inc. San Antonio, Texas (210) 686-0600. Subscription price in the U.S.A. \$125 per year (52 issues). The opinions expressed in the editorials of this publication represent the positions and ideology of this newspaper; the opinions expressed by writers and guest columnists are not necessarily the opinions of the management staff or ownership of this newspaper; the contents of which they are solely and exclusively responsible for. Letters from our readers are welcome and will be published, subject to space availability so long as they are signed and have a proper return address. All letters will be reviewed and edited for offensive language, libel, slander, defamation, proper grammar, spelling, and accuracy, according to our style. La Prensa Texas San Antonio is not responsible for advertisements that may be deceitful or fraudulent, and does not guarantee in any way the products or services offered, of which only the advertiser is responsible. All Rights Reserved. Published and printed in the United States of America.

# Let's Talk About It Time to Send Kids Back to School?

**By Yvette Tello**  
*COVID-19 has lasting effects after recovering. One effect of Covid-19 is having trouble lifting your legs so you have to learn to walk again. Definitely not comparable to the flu. With schools opening up soon, what are you doing to prepare your children? Are you sending them back? Let's talk about it?*

**Tracy Trevino:** "I have my baby home for the 1st quarter. We shall see what comes after this time. I am not comfortable quite yet. I am not sure if I will be comfortable until they have medication and a vaccine. Time will tell."

**Frank Burton:** "I am not sending our kids back. We're doing online classes. If they don't have acceptable precautions in place, we'll go elsewhere for online schooling and open up more free time for us all. They're actually liking it."

**Mandy Arriaga:** "No, not sending my daughter back to school until this is over with for good. She will remain doing online homeschool. Due to her getting sick easily and her blood counts. I will not lose a child. It's not worth it."

**Shawn Armstrong:** "I have trouble lifting my legs just because I'm getting older and my back and legs hurt. We've been in school for 3 weeks now and there are not really any big issues here. Students are wearing their mask. And all seems to be pretty good in the hood, I think we have 80 to 85% of our enrolled students actually on campus, that's at all elementary, junior high and high schools."

**Veronica Amaro:** "I'm a work from home mom and travel so I am keeping them home because I can and once I start traveling again, I will take them with me. This is actually a good thing for

my kiddos and I. The outcome of some circumstances are how you decide to make it. COVID is real but didn't keep us from safely living our lives. I hope this opens other avenues in the healthcare and education industry to assist parents. Praying"

**Lonnie Bradley:** "Our school offered both. Since I was moving she has been homeschooling for the first grading period. She will be going back once I get settled in. I haven't checked in a few weeks now but last time I looked, minors ( everyone under 18) had a 0.002 % mortality rate from covid. They stand a better chance of dying in a car accident."

**Norma Sanchez Martinez:** "I'm keeping my kids home. My kids have asthma, allergies and other health problems. I've had friends' lives taken from this virus and it has been very heart breaking. My kids are my world. I would not want their lives taken from this covid-19 virus."

**Stacie Jo Reyes:** "My 10 year old is virtual only for the first 9 weeks. Then we will see. I am high risk and not messing around."

**Mary Svetlik Watkins:** "Mine are back. 95% of COVID patients have little ill effect. With the exception of one who was on a vent (many comorbidities) and one with several autoimmune disorders everyone I know with COVID had no effects. I know several flu victims who had similar issues. I know two people with heart conditions who had no complications. I know a 20 year old marathoner who got the flu and lost a leg. The media loves to play up the worst case scenario and spread fear. My kids are back at school and back in sports."

**Henry Shamdas:** "You may not think so and think it's the media but I know a Houston ER doctor who downplayed it too and said it's nothing. He got covid for two weeks, He stayed home to fight it, then was admitted to ER places on ventilator for 3 weeks. He came out of it but was close to death and now sings a different tune! I have a cousin who got it and was found at home unresponsive at 2am. His spouse called EMS. He was intubated and placed in a coma! Doctor said 50/50 chance his kidneys had started to shut down. This was 6.5 weeks ago he got our week and half ago from a rehab after being in icu for 4 weeks or so. Now, he is back in rehab due to pressure ulcers from not moving. I also have a family friend that got it in the hospital for 3 weeks on oxygen. Until you see what it does, and I'm in healthcare, you cannot say it's overhyped! It's not a regular flu. It just is classified in the flu family due to its respiratory effects. It affects everyone differently. I see it daily as well. It's not overhyped."

**Jazmin D Zuñiga:** "My mother is on oxygen now and just yesterday started eating but cannot walk on her own, My brother in law's brother is now in the hospital on oxygen with kidney complications. 8 days ago, he was live on FB making fun of all this craziness. His sister is on a ventilator in a coma. My friend's father passed away. My sister said she thought she was dying and now has a bad cough all day.. I don't understand how people compare it to the flu"

**Kimmie Canales:** "I'm not sending mine back. I am hoping the district changes their mind. My daughter likes online school. Yes, she would love to be there but a lot of my nurse friends are saying it's not time yet"



**By Leonard Rodriguez**  
*This column highlights inspiring stories of Latino leaders. For more than 50 years, Latino men and women have positively influenced the face of United States society. Let us celebrate these outstanding hispanics.*



### Jose Feliciano

Born totally blind in 1945 in Puerto Rico, Jose Feliciano moved with his family to Spanish Harlem at age 5. Facing poverty and discrimination, he devoted himself to music, mastering the guitar by age 9. Seven years later, he quit school to perform full-time as a means to help support his family. He enjoyed his first success with the release of his Spanish albums. In 1968, his English album "Feliciano" caught hold and soared to No. 2 on the pop charts. With more than 40 gold and platinum albums and three Grammy Awards, Feliciano is forever enshrined for his 1971 mega-hit "Feliz Navidad" (I Wanna Wish You A Merry Christmas). Feliciano and his music will be remembered for lifetimes to come.

# About The Cover Artist

## Aolani Tagle



She graduated from the International School of The Americas and was a student with SAY SI for almost 7 years; 3 years exploring WAM (WORKING ARTISTS & MENTORS MIDDLE SCHOOL PROGRAM) and 4 years concentrating in the Teatro ALAS studio.

SaySi has provided her background in those programs for us here:

“Lani’s time at SAY Si has exposed her to the value of taking up space. A once-shy middle schooler with stage fright has blossomed into a Liaison and Mentor who freely explores her passions. Lani’s highlight of her time at SAY Si was Napako, a movement based show inspired by the Lower Pecos River Valley Rock art that depicted an origin story of our ancestors, a map of South Texas, a timeline of the stars that repeats every 4,295 years, and the colonization of the San Antonio missions. This show has inspired Lani

to embrace her own roots and develop the personal essential question: “What does it mean to be human?”

She describes her 2020 graduation as a, “super odd feeling-like mourning what could have been.” As the fall semester kicks off, she is looking forward to working with new materials and integrating more “wacky” elements into her own artistic palette.

The cover art piece, called ‘Summer of Love ‘19’, is the product of a whole semester’s dedication to a project for Say-Si’s senior thesis virtual exhibition, Fragments (On view now at <https://hive.saysi.org/2020/seniors/>).

After 4 years in SaySi’s theatre program, Tagle had originally planned a performance piece for the exhibition and decided on a zine format abruptly. The collection of collages and poetry are called ‘Safe Places To Keep Your Heart’.



“I didn’t know what to do, or how I wanted the zine to look, but I knew what I wanted to say: Vulnerability, to be normalized.”

She describes her upbringing as an opportunity for communication and found that opportunity in a partner last summer who enlightened her on what vulnerability means and how it relates to falling in love.

In this year’s summer cycle, the artist continues to work with

those themes of vulnerability and mental health by memorializing those feelings and further unpacking anxiety and overthinking during this period of isolation.

Artist Statement:

“My last four years allowed me to experience things that broke down the walls that made me hide behind a script, things such as grief, the ups and downs of mental health, practicing mindfulness and spiritually, and romantic love. In realizing this, I want nothing more than to recognize who I am as a raw spontaneous human being with no connections to what I consume. BLACK LIVES MATTER.”

You can view the entire collection at <https://hive.saysi.org/2020/seniors/index.php?who=aolani> and purchase the zine here: <https://checkout.square.site/buy/BLULSBBXS-RCF64F6CFKPVY4D>

You can follow her art on Instagram @taglefrontier,

## Home Loans Happen at Texas Community Bank

If you are buying or refinancing a new home, a second home or a retirement home, Texas Community Bank has a mortgage product for you! We also offer home improvement and home equity loans.

For information regarding our home mortgage products, please contact one of our Mortgage Department representatives at (956) 722-8333 or visit our website at [www.tx-communitybank.com](http://www.tx-communitybank.com) to send us an information request.



LAREDO · SAN ANTONIO · SOMERSET · MCALLEN · BROWNSVILLE · DEL RIO · AUSTIN  
WWW.TX-COMMUNITYBANK.COM Member FDIC / Member Vision Bancshares, Inc.



### KINSHIP CARE 101

**A DISCUSSION FOR GRANDPARENTS  
RAISING GRANDCHILDREN**

*Raising grandchildren can be complicated. Let the professionals help you during a free online seminar.*

**Topics include:**

- Tax and health care benefits
- Mental health
- Support groups
- Legal documents
- Resources

---

**THURSDAY | SEPT. 10  
10 - 11:30 AM**

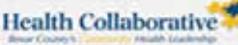
**FREE REGISTRATION AT [WWW.JFS-SA.ORG](http://WWW.JFS-SA.ORG)**

**Participating Agencies:**

  
 Jewish Family Service San Antonio

  
 Area Agency on Aging  
San Antonio Area Council of Governments

  
 MCH Family Outreach  
Prevention & Early Intervention

  
 Health Collaborative  
Our County's Community Health Leadership

  
 TEXAS LEGAL SERVICES CENTER

# San Antonio International es el primer aeropuerto del mundo en comprar y desplegar virus y bacterias para derrotar al robot Xenex LightStrike

Por Rich Stinson  
Traducido por LPT

El Aeropuerto Internacional de San Antonio (SAT) es el primer aeropuerto del mundo en comprar y emplear el robot Xenex LightStrike, la única tecnología de desinfección de habitaciones ultravioleta (UV) probada para desactivar el SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19.

“La salud y seguridad de nuestros empleados y pasajeros siempre ha sido nuestra prioridad número uno”, dijo Jesús Sáenz, Jr., Director de Aeropuertos de la Ciudad de San Antonio. “La adquisición del robot Xenex LightStrike es solo la última mejora innovadora de nuestras operaciones y esfuerzos diarios para garantizar que viajar a través del Aeropuerto Internacional de San Antonio sea la experiencia más fácil y segura que los pasajeros puedan encontrar”.

El robot LightStrike incorpora tecnología de vanguardia a través de ráfagas de luz ultravioleta intensa para destruir virus y bacterias difíciles de matar que se encuentran en lugares comunes y espacios difíciles de limpiar. SAT es el primer aeropuerto en implementar la tecnología de robot Light-

Strike de Xenex, un líder mundial de renombre en tecnología de prevención y desinfección de infecciones. La tecnología LightStrike se utiliza en centros de salud para destruir patógenos microscópicos que a menudo se encuentran en superficies de alto contacto que pueden causar infecciones asociadas con la atención médica. En las pruebas realizadas en el Texas Biomedical Research Institute, uno de los principales institutos de investigación independientes del mundo que trabaja exclusivamente en enfermedades infecciosas, el robot LightStrike destruyó el SARS-CoV-2, el virus que causa el COVID-19, en dos minutos. SAT ahora está llevando este mismo nivel de desinfección a la industria aeroportuaria comercial.

“COVID-19 casi hizo que la industria de la aviación se detuviera en seco”, dijo el Dr. Mark Stibich, director científico y cofundador de Xenex. “La planificación de la desinfección de los espacios públicos, especialmente los aeropuertos comerciales, es una de las principales prioridades para reducir el riesgo de transmisión de enfermedades. Establecer una infraestructura de

prevención de infecciones eficaz es esencial y estamos orgullosos de asociarnos con el Aeropuerto Internacional de San Antonio para liderar la industria de la aviación en este esfuerzo”.

Usando xenón pulsado ecológico, el LightStrike portátil puede desinfectar un área en menos de 10 a 15 minutos sin tiempo de calentamiento o enfriamiento. Esto permitirá el despliegue rápido y fácil del robot LightStrike para desinfectar áreas de alto tráfico sin interrumpir a los pasajeros. Operado por el personal de servicios de la terminal del aeropuerto, se puede usar en cualquier lugar del aeropuerto, para incluir puentes de reacción, áreas de puertas, mostradores de boletos, reclamo de equipaje, concesiones, ascensores y baños, donde hay superficies de alto contacto o grandes volúmenes de tráfico.

En 2012, la ciudad de San Antonio reclutó las oficinas centrales y las operaciones de fabricación de Xenex desde Austin hasta San Antonio. Desde ese momento, y con el apoyo de la ciudad, Xenex ha seguido creciendo y se ha establecido como líder mundial en tecnología móvil de desinfección UV. “Estoy

emocionado de ver el uso de tecnología innovadora en el aeropuerto para abordar los desafíos en constante evolución en la lucha contra COVID-19 y otras enfermedades infecciosas”, dijo el alcalde Ron Nirenberg. “Los movimientos progresistas de nuestro equipo de aviación, como el uso de esta tecnología de desinfección UV y la asociación con Xenex, con sede en San Antonio, posicionarán bien a nuestra ciudad para el crecimiento económico ahora y en los próximos años”.

“Nuestro objetivo es brindar el entorno más seguro para nuestros pasajeros. Ya contamos con un proceso integral de saneamiento y desinfección”, dijo Sáenz. “Estamos muy contentos de agregar LightStrike a nuestras mejoras de salud actuales para complementar nuestras estaciones de saneamiento, medidas de distanciamiento social y otros protocolos de seguridad. Estamos orgullosos de ser un líder en la industria de la aviación cuando se trata de salud y seguridad, y de ser el primer aeropuerto en emplear LightStrike”.

El aeropuerto planea realizar un concurso de nombres en toda la ciudad para nom-

brar al LightStrike Robot. El concurso de nombres será parte de los esfuerzos de las redes sociales del aeropuerto diseñados para restaurar la confianza del consumidor en los viajes aéreos comerciales y reducir los temores de contraer COVID-19 mientras se encuentran en el aeropuerto.

Para obtener más información sobre los protocolos de salud y seguridad del aeropuerto, visite [www.FlysanAntonio.com](http://www.FlysanAntonio.com).

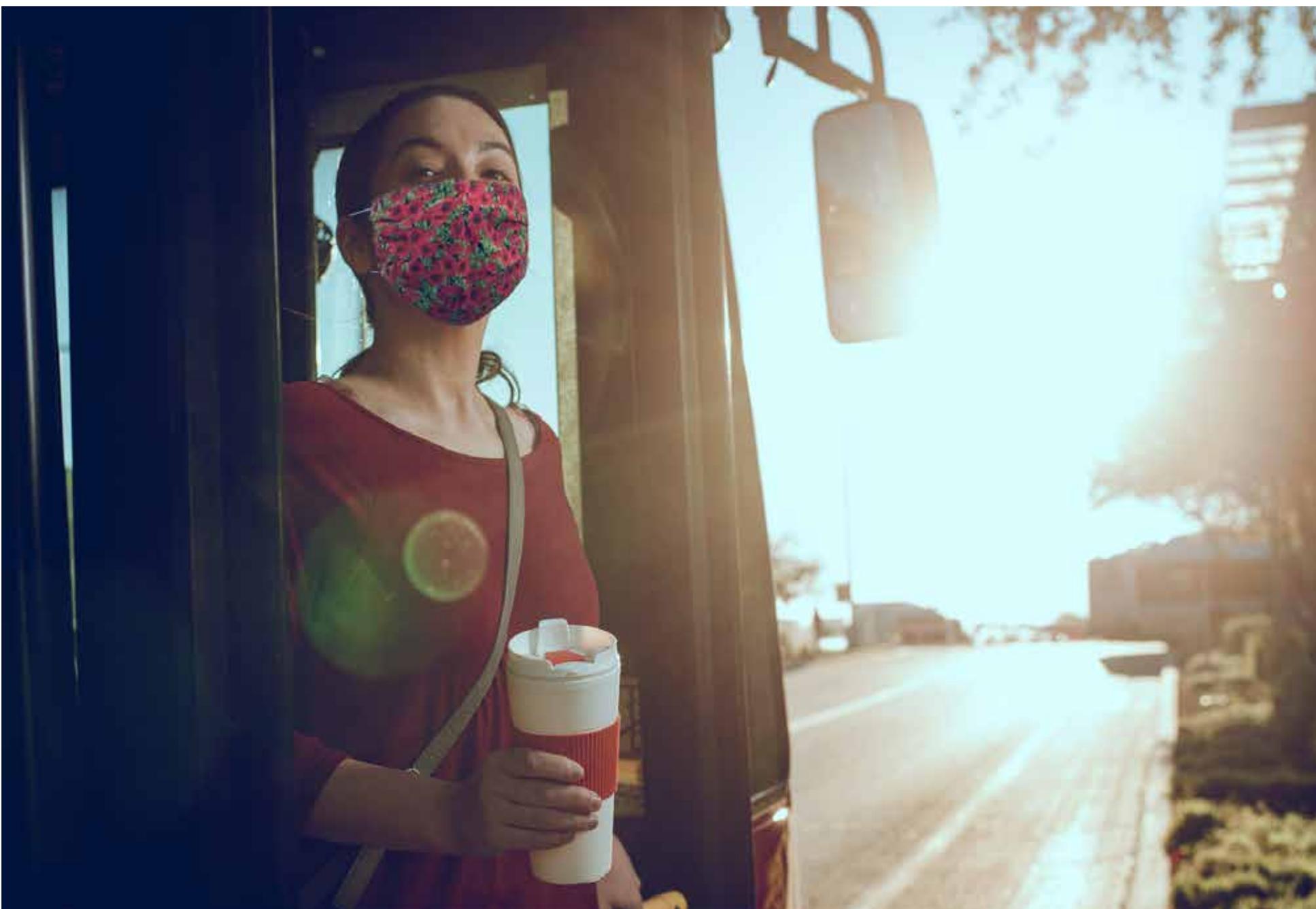
Vea el robot en acción en <https://youtu.be/Ok-BCbZsLsFw>



**Tele+Health**  
  
**CentroMed**

**Healthcare from the  
safety of home.**

**210-922-7000**



## ELLA VA A SU TRABAJO Y VIA TIENE UN PLAN PARA LLEGAR ALLÍ.

En San Antonio, nuestra gente necesita ir a trabajar, ir de compras, cuidar de la familia y estar en comunicación. Ahí es donde VIA puede ayudar. Tenemos un plan para mejorar el sistema de transporte público que disminuirá los tiempos de espera, reducirá los tiempos de viaje e incluirá servicios innovadores como viajes compartidos. Todo para alcanzar el objetivo de transportar a más personas de forma rápida, confiable y fácil. Vea cómo funciona el plan en [KeepSAMoving.com](https://www.KeepSAMoving.com).

**KEEPSAMOVING.COM**



# Hispanic Heritage Month Begins

**Por Héctor Hugo González**  
© TexasTejano.com

As we observe National Hispanic Heritage Month beginning September 15 to October 15, 2020, different states acknowledge the heritage of Cuban Americans, Mexican Americans, Puerto Rican Americans and other Latino cultures. However, here in Texas, we know very little if anything of the first settlers of Texas; the Native Tejanos. Tejanos are descendants of the first Spanish, Mexican, and indigenous families on the Texas frontier starting in 1690. This article provides a history, heritage, and legacy of the early Tejano families that pioneered and founded the Lone Star State and the American Southwest.

In the late 1600s, the Old-World monarchies of Europe were still actively exploring, conquering and claiming the New World for themselves. As such, England, France, and Spain were significant participants in these global endeavors. These governments would be responsible for shaping and developing what became known as America.

The British Empire had begun its colonization efforts on the east coast of the northern continent that became known as “New England.” The French had placed their efforts in the Mississippi Valley and had their capital in a place called “New Orleans.” Spain had also claimed

the southern part of the continent and called their new possession “Nueva España” or New Spain.

However, Spain and France (as neighboring states) found themselves in territorial disputes. In 1680, France asserted itself by claiming part of the New Spain territory for its own. As a result of these disputes, in 1690, Spanish Conquistadors dressed in steel body armor and metal helmets of war began conducting military explorations in defense of its northern-most undeveloped province. These expeditions discovered the French had indeed made inroads and built a military installation known as Fort St. Louis near the Gulf of Mexico. Spanish records reveal that in June of 1690, the first mass was celebrated to announce the founding of the first Spanish “presidio” (fort), mission and the establishment of the “Provincia de Tejas” (Texas).

The soldiers and their families that came were largely from the northernmost states of Coahuila, Chihuahua, Nuevo Leon, and Nuevo Santander. Their frontier/military community experiences suited them well for this new colonization. These men and women came from a network of family relationships with the same cultural and societal backgrounds. Thus, their frontier backgrounds made them self-reliant, de-

termined, and courageous.

Shortly after, the Spanish military began building roads linking back to the interior of New Spain with its northernmost presidio of Los Adaes in Natchitoches, near the present-day Louisiana border and the Sabine River. Other presidios and missions followed such as La Bahia in Goliad, San Saba, and Valero in old San Antonio. Spanish soldier settlers inhabited these first Texas forts and pioneering towns. As a result, these very first men and women pioneer settlers of Texas began to be known as Tejanos.

In 1733, one of the first official towns and government was begun in La Villa de Bexar de San Antonio (San Antonio). Also, the first Spanish land grants were given out at this time. These land grants were prized, as they provided the first families of the Texas frontier with the ability to build ranches and farms. The word “ranch” is derived from the Spanish word “rancho,” which is the word for the home/headquarters of the “ranchero”, rancher. The word was reserved for years primarily used in raising livestock and using areas of land (pastures) as a resource. The initial “entradas,” expeditions, had left longhorns and horses to run wild and had multiplied to a vast extent. This provided a ranching way of life in the 1700s

that had never existed in Texas before. Yet, for two hundred years prior in the middle northern plains of New Spain the science of ranching had existed. Also, the “Vaqueros” (cowboys) of that era had long known their skills of horsemanship, herding, branding and survival on the frontier for generations.

During this period cattle trailing was throughout the province. Also, trade into the port of New Orleans was very flourishing as tens of thousands of longhorns and mustangs were rounded up and taken to market. During the American Revolution, it is recorded that thousands of cattle were taken to New Orleans and beyond to help the American cause. Some of the largest ranches during this time were owned by Tejanos such as: Tomas Sanchez de la Barrera (who owned over 230,000 acres in Laredo), Antonio Gil Ibarvo, Martin De Leon (Victoria) and Ignacio Perez (San Antonio).

Further, Tejano ranches were in an unprotected environment and under constant threat of danger from hostile Native Americans and outlaws. As a result, Tejanos began a civilian “Compania Volante” (light cavalry) to help protect themselves against attacks and to pursue their aggressors. These very first units came from the ranks of the rancheros and

their men. Consequently, at a very early age, young men were taught to ride and shoot weapons as a matter of survival and to help develop skills to battle their enemy.

By the late 1700s many “Villas” or ranches had spawned the very first towns in Texas, including: El Paso, Nacogdoches, San Antonio, Goliad, Laredo, Corpus Christi, San Diego and many others. Contributing to Tejano success was the Compadrozo, God Parentage, practiced among the Tejanos helped to strengthen their families, economics, and their religion. Ultimately, this helped create a stronger society and culture. By the end of this period San Antonio had become a center of commerce and the capital of Texas and was producing its most influential and brightest politicians, businessmen and ranchers.

By the late 1700s, Tejanos born in San Antonio such as Jose Antonio Navarro, Col. Juan Seguin, Ignacio Perez, Col. Francisco Ruiz, Antonio Menchaca and Maria Arrocha began to provide the needed leadership in this growing frontier. Their collective expertise provided development in the areas of law, economics and political rule. Just as this era spawned the American Revolution in the east, civil unrest with New Spain had also begun. Don Jose Navarro

# s with Tejano History Highlights

and Col. Francisco Ruiz would later become the only native Texas sons to sign the Texas Declaration of Independence.

The same tenants of “civil liberty and freedom” sought for in the New England colonies were yearned for in Texas and New Spain, as the old Spanish Monarchy applied its dictatorial rule. The result was a revolution that lasted for 10 years and finally produced the new Republic of Mexico in 1821. Also, there had been four prior failed revolutionary attempts in Texas to win its own freedom. One worth mentioning is the 1813 revolutionary attempt led by Gen. Bernardo de Lara and Francis McGee.

This effort began with Americans, Tejanos, and Native Americans winning a battle at Nacogdoches, then with combat at Victoria and a final winning battle at San Antonio. A constitution was written, and de Lara became the first president of Texas. Unfortunately, in August of the same year, the Battle of Medina was fought against a much larger Spanish royal Army that destroyed over one thousand Tejano patriots, American volunteers and native Americans. This horrific loss left the Tejanos vanquished and it would be twelve more years before Tejanos would hear the battle cry “Dios Y Tejas”, God and

Texas.

However, the new Republic of Mexico was determined to rule its northern most province of Texas. In 1824, Mexico reconsolidated its states of Coahuila and Texas and removed the capital from San Antonio and placed it further south in Saltillo. The capitol’s move created political and economic unrest that continued Tejanos on the road to self-determination and an independent Texas.

In the 1835-1836 Revolution, Tejanos continued to play important roles in the political and military efforts conducted during the revolutionary period. Subsequently, the men from the American east and the Euro-Colonist immigrated into Texas and began to outnumber the Tejano population. As the voices of Stephen Austin and Sam Houston began to be heard in favor of revolution so to, Tejanos like, Col. Francisco Ruiz and Don Jose Antonio Navarro began to support the effort to make Texas free and independent.

Like their Texian counterparts, Tejano Cols. Juan Seguin and Placido Benavides organized calvary units that fought at the battles of Mission Concepcion, Siege of Bexar and the final Battle of San Jacinto. Also, Tejano Heroes like Banda, Esparza, Espalier, Losoya, fought and died at the “Battle of the Alamo”. Plus, as

unknown before, Tejanos survived the battle and were there in support of their husbands and sons. It is known that Donna Anna Esparza, wife of Gregorio Esparza, Hero of the Alamo, and her infant daughter and three sons survived the battle. Concepcion Losoya, mother of defender Toribio Losoya, and her young son Juan Losoya also survived the assault. There were other Tejanos and Tejano children of the Alamo who survived the famous battle. Although, it has historically been told that the struggle was only between Anglos and Mexicans, native Tejanos had already lived for over one-hundred and fifty years in Texas and they were fighting for their land, families and homes.

In 1845, Col. Juan Seguin became the last Tejano mayor of San An-

tonio, Anglos and Europeans had become more populist than Tejanos. By the 1860’s, Tejanos had lost their economic and political control of their Texas. Then, Tejanos had to become bi-cultural and bi-lingual in order to try and retain their identity and heritage. The result was a Texas that became a blend of rich cultural and social mix. Ultimately, Anglo predominance took hold and the native Tejano history and legacy became almost unknown as angiocentric racism and prejudice prevailed. Tejano history has largely marginalized Tejanos as Mexican second-class citizens and created a narrow single-minded public vision.

Over one hundred and fifty years has past, and there has been an omission of Tejano history, heritage

and legacy that has not been written about. Our state institutions like the Texas Historical Commission, Texas General Land Office, Texas State Historical Association, Texas Education Commission, and State Board of Education to name a few, have woefully excluded educational and culturally important content from our educational system, public discourse, and morally important identity. It is for this reason that the National Hispanic Heritage Month is to be observed to allow the many Hispanic histories of our country to be told and acknowledged. It has been said, “Texas History can never be complete without the story of the Tejanos being told.”

*For more information please visit [TexasTejano.com](http://TexasTejano.com)*



Polly's Fort, ca 1914 © TexasTejano.com

# Jump into Summer!

( And Avoid the Back-to-School Rush! )



Schedule your child's  
**Wellness Check-Up, Physical  
or Immunizations**

during July or August to Receive a

**FREE Backpack &  
School Supplies!\***

\*For children ages 4-17. While supplies last. Hablamos Español.  
Accepting Medicaid, CHIP and most health insurances.



**Call for an appointment today!**

**CentroMed**

**210-922-7000**

**SA PEDIATRICS**

**210-223-3543**

# Torneo por Labor Day en Colt 45 Oldtimers Baseball League

## Por Sendero Deportivo

Los festejos por Labor Day (Día del Trabajo), se estarán celebrando deportiva y amistosamente en el estado Colt 45 durante el sábado 5 y domingo 6 de septiembre. Sus organizadores Javier Hernández (Chicharito), los esposos Roberto y Linda Garza, así como el gerente general Jaime Guerrero, con el respaldo de directivos de los equipos Agujita, Palaú, Broncos de Reynosa (de los señores Garza), y Padres de Eagle Pass.

Se estarán jugando el derecho de pasar a la segunda ronda por el tercero y primer lugar. Rol de juegos sábado 5; 11:30 a.m. Broncos vs. Palaú. 3 p.m. Agujita vs. Padres de Eagle Pass. Resultados del cuadrangular Colt 45 Oldtimers Baseball League 2020 (segunda vuelta). Cachorros de Nava con Willie Martínez, noqueo 15-1 carreras a Mets. Broncos derrotó 9-7 a Pis-

toleros, adjudicándose la victoria el abridor estelar Gilbert Salazar (4-0), que tuvo relevos de Rick Felán y Henry Pichardo. Chris Lee, se llevó el descalabro. Por Broncos, Pichardo pego cuadrangular con dos compañeros en base. Martín López, solitario lo hizo por Pistoleros, que al final tuvieron destellos de lograr empatar y llevarse la victoria, sin embargo la ofensiva de Reynosa los contuvo.

Cachorros de Nava, del timonel Alejandro (Rábano) Becerra, celebró con delicioso bufet, preparado por el buen amigo Víctor Silva (dueño de Taquitos al Minuto). Broncos y su dueña Linda Garza, también tuvo bufet. “Un poco de todo fue lo que ofrecimos a nuestros jugadores y familiares”, dijo Linda. “Nos vamos a tomar un fin de semana de descanso. Para retornar con mayor energía y seguir adelante”, indicó Becerra.

En partido amistoso categoría dominical Abierta, Broncos logró empatarle 4-4 al trabuco Highsox del Marine, Eddy Rodríguez. Por Broncos destacaron Ulises Núñez con jonrón, y el lanzador Jorge González, en seis entradas poncho a 16 rivales. El partido quedó empatado por límite de tiempo.

De acuerdo al gerente general Jaime Guerrero, estos son los equipos que se han comprometido con su registro para la siguiente temporada dominical Abierta: Texas Jays, Bobcats. Astros, Broncos, Pickman. Highsox, Indios de Nava. Piratas de Sabinas, Hooks, Bravos y Águilas de Veracruz.

“En la siguiente temporada estaremos enfocados en clasificar para la postemporada. Y así ir por el bicampeonato. Ahora serán más equipos, lo cual es bastante bueno para nosotros. La competencia va a estar de

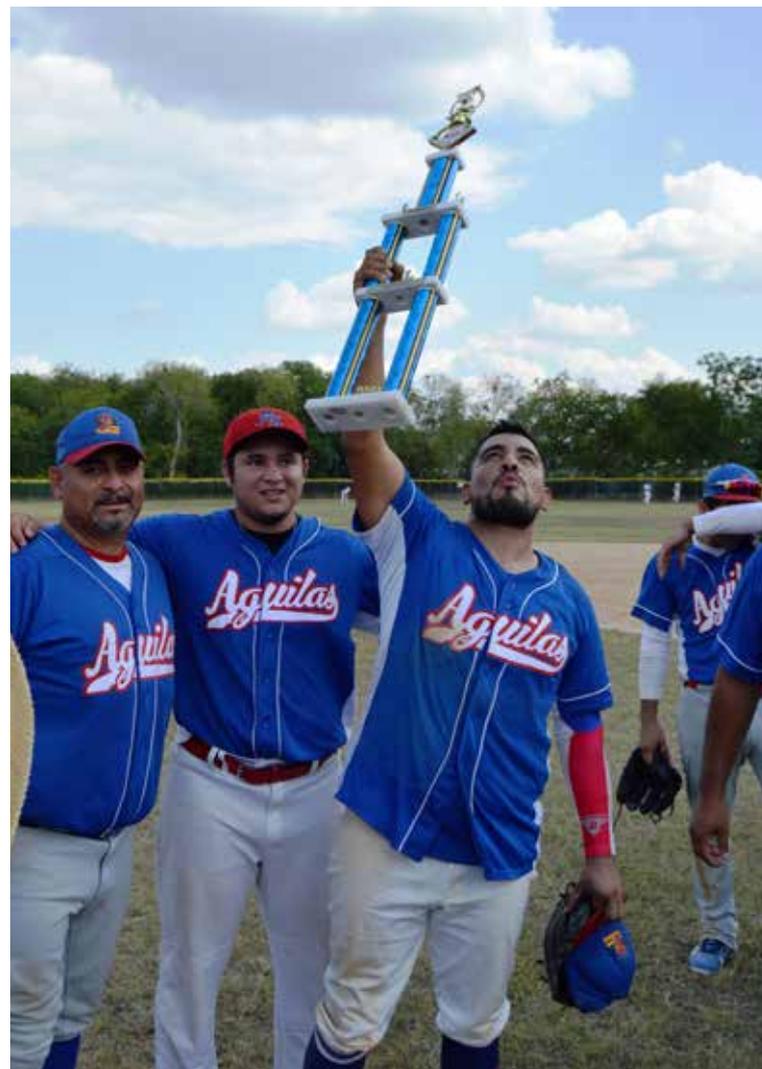
alto calibre”, apuntó Luis Cerros, manager de Águilas de Veracruz, que acaba de ganarle la cerrada serie del playoff final a Indios de Nava del dúo Juan (Pachín) Martínez y Rudy Barrientez.

En las fotos aparecen: Jugadores y directivos de los equipos Indios de Nava, Águilas de Veracruz, y Roberto Garza, manager y propietario de la ganadora franquicia Broncos de Reynosa SA, en lo que fue el festejos de ambos clubes que disputaron serie de gran final del playoff 2020. Todos se desearon lo mejor y a la vez estrecharon lazos deportivos y amistad.

Luis Cerros manager del campeón Águilas de Veracruz, con su hijo Leonardo (de año y medio), en brazo izquierdo, se dio tiempo para levantar el precioso trofeo con la diestra en señal de agradecimiento para su equipo, al cual nombro como el MVP de la postemporada.

“Todos nuestros jugadores, sin distinción alguna. Para nosotros resultaron los más valiosos”, dijo Cerros quien tuvo de coach y jugador a su buen amigo Jaime Cárdenas Sr. El beisbolista de cuadro internacional Antonio (El Morris) Ramírez, nativo de Palaú, Coahuila, observado por Cárdenas Sr., y Jaime Cárdenas Jr., emocionado levantó el magnífico trofeo, al cielo agradeciendo a El Creador Divino, haberles dado la satisfacción de lograre el objetivo. Finalizar en buen estado de salud y la conquista del banderín en la gran final del playoff. Águilas de Veracruz, de acuerdo al timonel campeón Luis Cerros, abrirá temporada el domingo 12 de septiembre contra Texas Jays que fue su rival de postemporada, será en el cómodo horario de las 3:30 p.m. en el histórico estadio Colt 45 Baseball Field.

(Fotos por Franco).





**La Monita**  
tortilleria

BLUE PLATE  
AWARD  
WINNER!

Barbacoa, Tamales, Chicharrones  
Masa y Tortillas

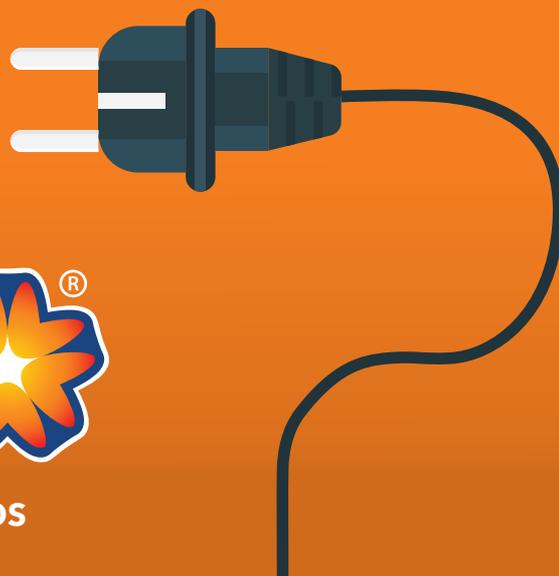
**(210) 432-0332**

3202 Guadalupe St, San Antonio, TX 78207



**AHORROS  
PARA EL  
VERANO**

**DESENCUFE  
Y AHORRE**



**CPS**  
ENERGY



[CPSENERGY.COM/AHORROS](http://CPSENERGY.COM/AHORROS)

## El Museo de Arte de San Antonio anuncia recorridos escolares virtuales 2020-2021

Por Erica Benken

Traducido por LPT

Lanzado esta semana, el 15 de septiembre de 2020, el Museo de Arte de San Antonio (SAMA) se complace en dar la bienvenida a los estudiantes de K-12 para disfrutar de su variedad de ofertas de recorridos escolares virtuales. Los recorridos escolares de SAMA son gratuitos para las escuelas de Texas y están diseñados para apoyar todas las áreas del plan de estudios escolar, incluidas las ciencias, la historia, el arte, los estudios sociales, las artes del lenguaje y más. Se podrá acceder a una programación selecta en línea durante todo el año escolar y está abierta para los grados K-12 en todo EE. UU. Todos los recorridos virtuales están dirigidos por educadores o docentes del Museo y están diseñados para la interacción, que incluyen secuencias de video, fotografías de objetos destacados y son consultas- basado en el fomento del pensamiento crítico y las habilidades de vocabulario de los estudiantes.

Cada recorrido virtual tendrá una duración aproximada de 45 a 50 minutos y está disponible para una clase por recorrido a la vez por orden de llegada; cada tour debe reservarse con al menos dos semanas de anticipación. Un espacio para cada recorrido está disponible por día y están disponibles para reservar los martes, miércoles, jueves y viernes por la mañana visitando <https://www.samuseum.org/visit/tours/list/k-12-school-tours/>. A continuación se muestra un resumen de los recorridos que se ofrecerán este año escolar. Los maestros también pueden solicitar personalizar un recorrido según las necesidades individuales.

Visitas escolares virtuales

Animales en el arte

Embárcate en una aventura mundial y explora el reino animal en la colección del Museo.

La vuelta al mundo en 50 minutos  
Descubre 6.000 años de cultura, historia mundial y arte a través de las diversas colecciones del museo. Desde América hasta Asia, desde Oceanía hasta Europa, ¡explora el mundo sin salir de San Antonio o donde sea que se encuentre!

Asian Caravan

Viaja por China, Japón, India y otros países asiáticos en esta expedición cultural. En el camino, es posible que vea un colorido mandala de arena, una armadura de samurái y habitaciones de la China imperial. Este recorrido reúne muchos TEKS de estudios sociales, bellas artes e idiomas asiáticos culturales y lingüísticos de 3 a 12 años, y es ideal para todas las edades y niveles de grado.

Un paseo por el Antiguo Egipto, Grecia y Roma

Descubra estuches de momias, recipientes de vidrio, jarrones pintados, retratos y vajillas y descubra cómo se usaban en el mundo antiguo. Este recorrido reúne muchos estudios sociales, bellas artes y antigüedades lingüísticas y culturales de 3 a 12 TEKS y es ideal para los planes de estudios de tercer grado, secundaria y preparatoria.

Arte latinoamericano a través de las edades

Explore la profundidad y la amplitud de las culturas latinoamericanas a través del arte y los artefactos en las galerías de arte antiguo, colonial español, arte popular y contemporáneo de América Latina. Este recorrido reúne muchos TEKS de estudios sociales, bellas artes y español cultural y lingüístico 3-12, y es ideal para estudios mundiales, historia de Texas de 4º y 7º grado y clases de español de 3 a 12 años.

Historias en el arte

Leyendas del México antiguo, historias sobre el gusto por lo dulce de Ganesha, las labores del héroe Heracles y las historias de los samuráis provocan un examen detenido del arte por parte de los estudiantes. Los estudiantes explorarán una variedad de historias míticas e históricas en el arte de todo el mundo, aprenderán nuevo vocabulario y sacarán conclusiones sobre los personajes, el escenario, los detalles y las ideas principales en el arte y las historias. Las partes del arte

¿Cómo se crea una obra de arte? Este recorrido presenta a los estudiantes más jóvenes los elementos fundamentales del arte, incluida la línea, el color y la forma. Los estudiantes mayores pueden descubrir las técnicas que utilizan los artistas para lograr perspectiva, iluminación, textura y sentido de movimiento.

# City of San Antonio Westside Development Corporation (WDC) Names Ramiro Gonzales as President and CEO

By Sara Reyes

The Westside Development Corporation (WDC) Board of Directors has named Ramiro Gonzales as President and CEO, effective last Tuesday, September 1, 2020. Gonzales is a life-long resident of San Antonio, attended Edison High School, and graduated from the University of Texas at San Antonio.

The Westside Development Corporation board of directors is extremely pleased with the selection of Ramiro Gonzales as its new president,” said Joe Carreon, WDC Board Chairman. “Ramiro brings many years of economic development experience and first-hand knowledge of city government to this position. This experience and his understanding of the needs and challenges of the near Westside will benefit the WDC’s mission of fostering economic development, helping to create more vibrant urban communities while focusing on preserving the character and rich history of the area.”

An accomplished executive and frequent speaker on issues of community investment and redevelopment, Gonzales has a long history of community transformation initiatives. Gonzales previously served

15 years with the City of San Antonio and helped to facilitate over \$80 million of public investment in urban redevelopment projects with the Center City Development and Operations Department. As an advocate for creatively leveraging real estate for the benefit of existing communities, he has initiated several non-profit endeavors, such as a program to build accessory dwelling units for vulnerable families and an effort called Good Acres to help churches reimagine their surplus property to solve community problems. Gonzales is also the Managing Partner of Urban Lazarus Partners, a small real estate investment group, and serves on multiple boards including the Midtown Tax Increment Reinvestment Zone, San Antonio Affordable Housing, and OURSA (Office of Urban Renewal of San Antonio).

Since February, Gonzales has served as Interim CEO for the Westside nonprofit. After only a few weeks on the job, Gonzales found himself leading the organization remotely through the COVID-19 pandemic. Despite this, WDC was one of the first organizations to pivot its offerings to respond to the immediate needs of small businesses by offering small COVID



relief grants and connecting with over 400 businesses within weeks of the outbreak.

Under his leadership, WDC established the Westside Small Business Helpline which has served more than 600 local small businesses, directed them to over \$1.3 million in Bexar County grants, shepherded hundreds through the federal PPP program, and block-walked over 60 miles through westside corridors to reach as many businesses as possible. WDC is now working with the City of San Antonio on additional community outreach and in creating a local business and resource hub as part of the city’s Recovery and Resiliency Plan for COVID-19.

Gonzales’ most immediate priorities for the organization are the contin-

ued support of westside small businesses during this pandemic and through recovery, and to also develop a long-term, post-COVID economic development strategic plan for the Westside. “This plan will be developed by our westside community, stakeholders, and partners, and its implementation will become the focus of the WDC for at least the next 5 years,” Gonzales said. “I am honored to be selected for this opportunity at this critical time. I look forward to working with the community and other area organizations to do this work together to improve the quality of life for our residents and businesses.”

For more information on the Westside Development Corporation, please visit their website at [www.westsidedevcorp.com](http://www.westsidedevcorp.com)

The Westside Development Corporation is a City of San Antonio delegate agency, nonprofit organization, and local government corporation responsible for attracting new business and assisting existing business in the Westside of San Antonio. The organization has been responsible for fostering economic development, promoting the development and redevelopment of real estate, creating viable urban communities, and preserving the character, culture, and history of San Antonio’s Westside. For more information about the WDC please visit [WestsideDevCorp.com](http://WestsideDevCorp.com), “Like” us on Facebook at <https://www.facebook.com/pages/Westside-Development-Corporation/> or follow us on Twitter @westsidedevcorp

# ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN DE UNA VACUNA CONTRA LA COVID-19



## HÁGASE VOLUNTARIO Y MARQUE LA DIFERENCIA

Cada vacuna y medicamento modernos que tenemos hoy se comprobaron en primer lugar en estudios clínicos en los que participaron de cientos a miles de personas antes de estar disponibles para el público. Este estudio de la vacuna contra la COVID-19 incluirá a un máximo de 30,000 participantes adultos, y cada uno tendrá una función esencial. Si acepta ser voluntario, representará a personas como usted en edad, sexo, raza, etnia y en sus comunidades. La participación de personas diversas mejorará el desarrollo de esta vacuna para todos.

Ser parte de un estudio clínico es una decisión personal y muy importante. Esperamos que usted lo considere.

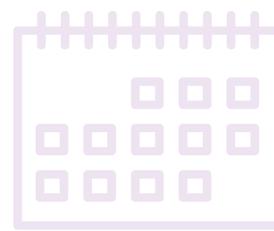
## ¿QUÉ SE DEBE ESPERAR?



CADA PARTICIPANTE SERÁ  
**ASIGNADO**  
**ALEATORIAMENTE**  
(AL AZAR) PARA RECIBIR  
LA VACUNA DEL ESTUDIO  
O UN PLACEBO (INYECCIÓN  
SIN PRINCIPIO ACTIVO)



CADA PARTICIPANTE  
RECIBIRÁ  
**2**  
**INYECCIONES**  
CON 3 SEMANAS  
DE DIFERENCIA



CADA PARTICIPANTE  
TENDRÁ  
**4**  
**VISITAS DE**  
**SEGUIMIENTO**  
**PROGRAMADAS**  
EN LA CLÍNICA



CADA PARTICIPANTE HARÁ  
SU PROPIO SEGUIMIENTO  
DE SU SALUD Y AVISARÁ DE  
CUALQUIER SÍNTOMA DE  
LA COVID-19 POR  
**2 AÑOS**  
DESPUÉS DE  
SUS INYECCIONES

**COMUNÍQUESE CON  
UN MIEMBRO DEL  
PERSONAL DEL ESTUDIO  
PARA OBTENER MÁS  
INFORMACIÓN**

CLÍNICA DEL ESTUDIO: **DIAGNOSTICS RESEARCH GROUP**

PERSONA DE CONTACTO: **KELLEY HABLITZ**

NÚMERO DE TELÉFONO: **210.692.7157**

DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO: **RECRUITMENT@DXRG.COM**